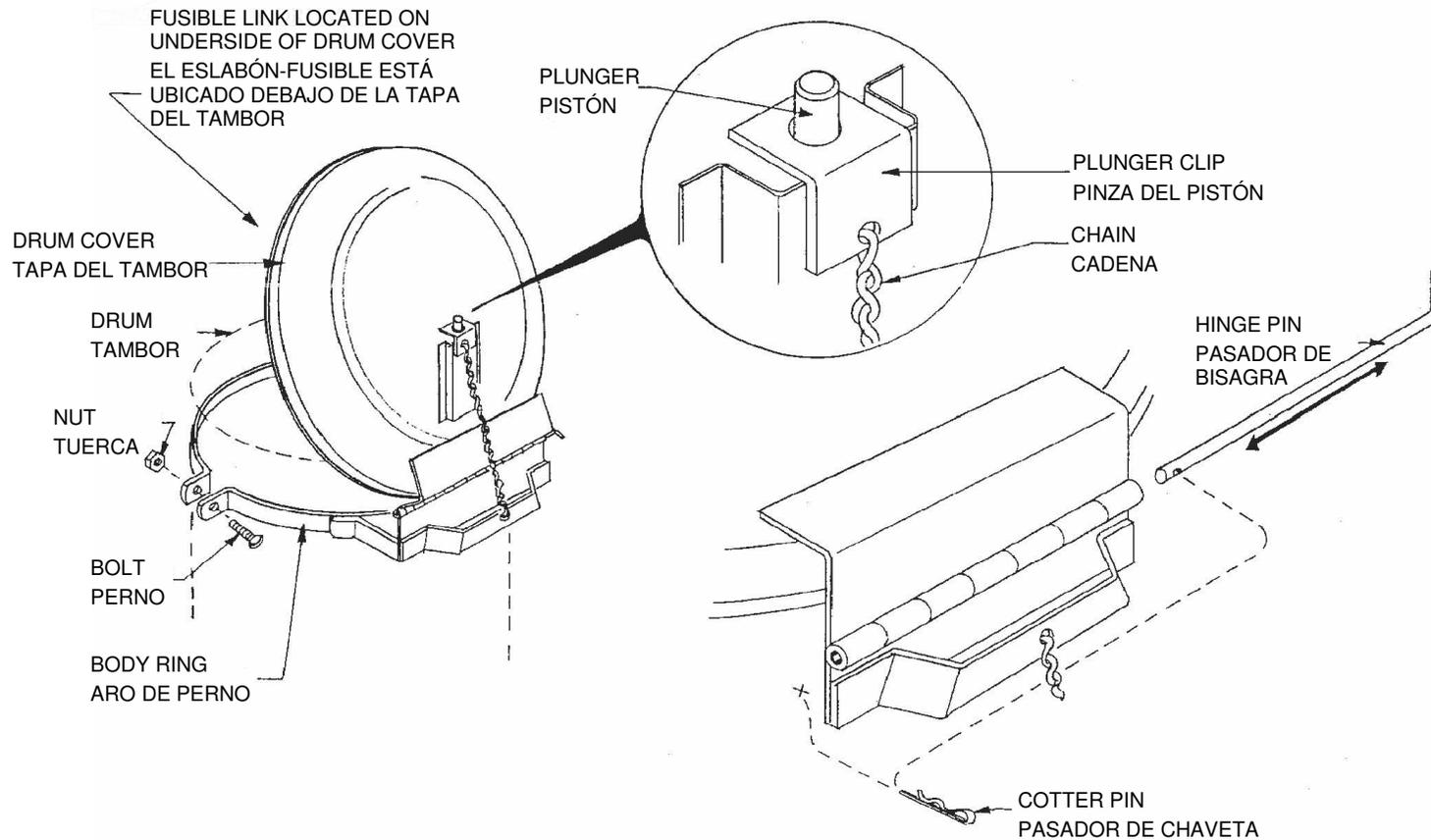


SAFETY DRUM COVER
TAPA DEL TAMBOR DE SEGURIDAD



INSTALLATION

Place Body Ring over Drum and fasten with Nut and Bolt. **DO NOT TIGHTEN.**

Lay Drum Cover down on top of the Drum to make certain the Drum Cover sets and lays evenly on top of the Drum Chime. **TIGHTEN** the Nut and Bolt of the Body Ring **FIRMLY.**

To hold Drum Cover in full open position, place Chain and Plunger Clip over Plunger.

TO EMPTY DRUM

Disassemble Plunger Clip from Plunger and let hang. Pull out Cotter Pin and slide Hinge Pin out of Hinge knuckles.

INSTALACIÓN

Coloque el aro de perno sobre el tambor y sujete con la tuerca y el perno. **NO LOS APRIETE.**

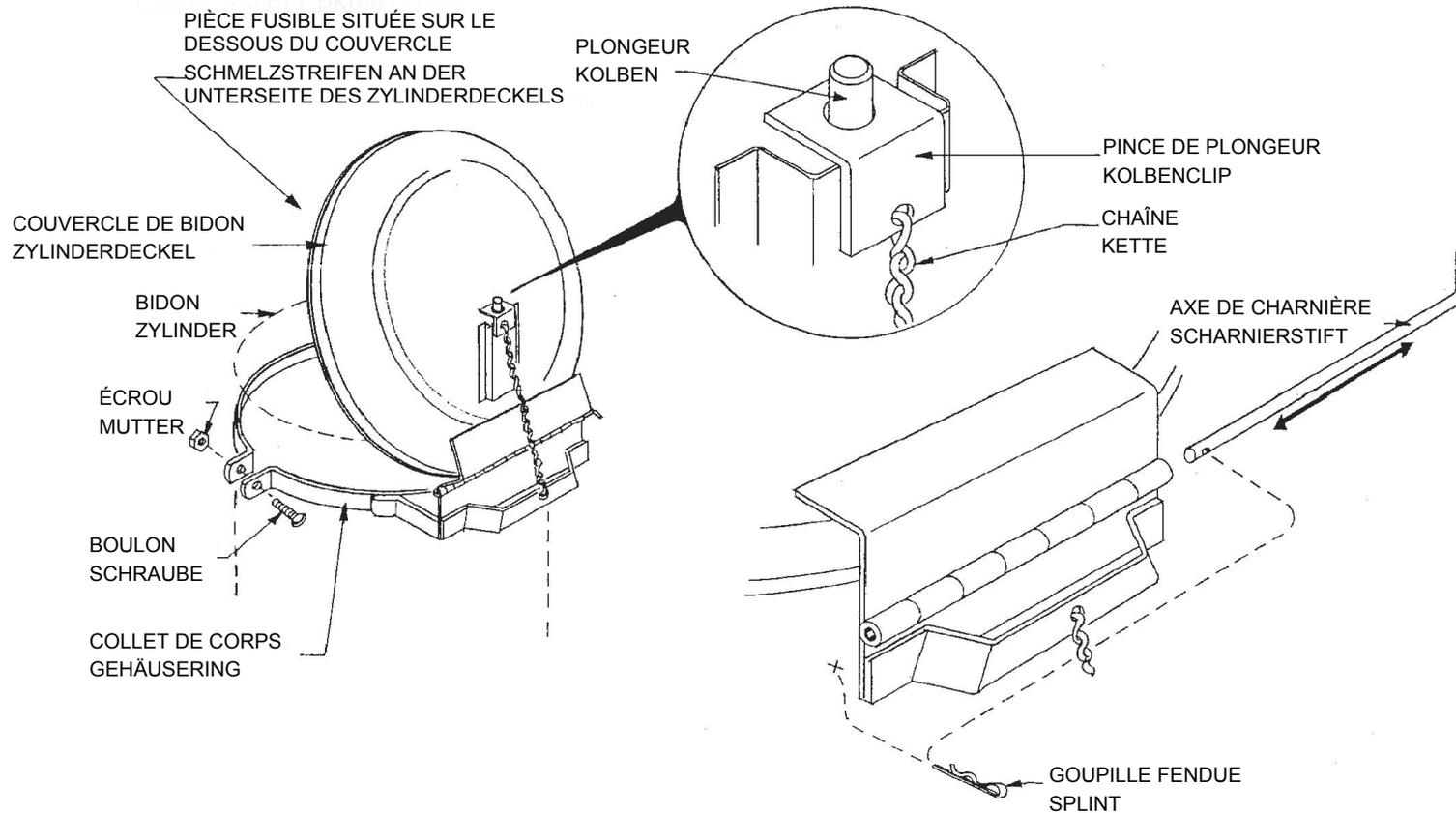
Ponga la tapa del tambor sobre el tambor para asegurarse de que la tapa del tambor quede bien puesta y descansa nivelada sobre el borde del tambor. **APRIETE** la tuerca y el perno del aro de perno **FIRMEMENTE.**

Para sujetar la tapa del tambor en la posición totalmente abierta, coloque la cadena y la pinza del pistón sobre el pistón.

PARA VACIAR EL TAMBOR

Quite la pinza del pistón del pistón y déjala colgar. Saque el pasador de chaveta y deslice el pasador de bisagra fuera de la articulación de la bisagra.

COUVERCLE POUR BIDON DE SÉCURITÉ DECKEL DES SICHERHEITZYLINDERS



INSTALLATION

Placer le collet autour du bidon puis le fixer en place avec le boulon et l'écrou. NE PAS SERRER IMMÉDIATEMENT.

Déposer le couvercle sur le bidon de façon à s'assurer que le couvercle repose uniformément sur le peigne du bidon. SERRER FERMEMENT le boulon et l'écrou du collet de corps.

Pour garder le couvercle en position complètement ouverte, placer la chaîne et la pince du plongeur sur ce dernier.

POUR VIDER LE BIDON

Démonter la pince du plongeur puis le laisser pendre. Extraire la goupille fendue puis glisser l'axe de charnière hors des charnons de la charnière.

INSTALLATION

Platzieren Sie den Gehäusering über den Zylinder und befestigen Sie ihn mit Mutter und Schraube. NICHT FESTZIEHEN.

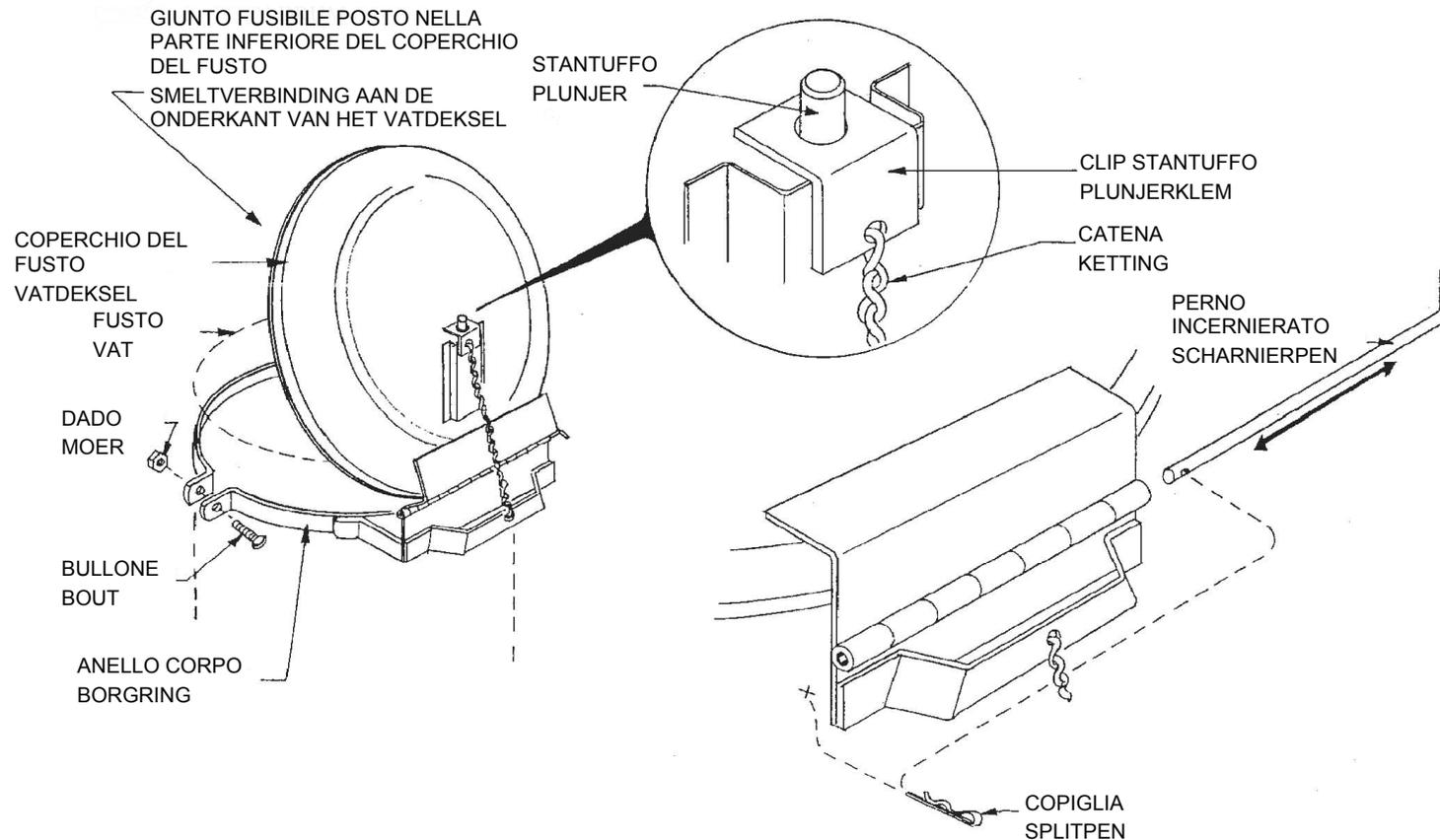
Legen Sie den Zylinderdeckel oben auf den Zylinder und gewährleisten Sie, dass der Zylinderdeckel gleichmäßig abschließend oben auf dem Zylinderrand liegt. ZIEHEN Sie die Mutter und die Schrauben der Gehäuserings FEST.

Platzieren Sie die Kette und den Kolbenclip auf den Kolben, um den Zylinderdeckel ganz geöffnet zu halten.

LEEREN DES ZYLINDERS

Nehmen Sie den Kolbenclip vom Kolben ab und lassen Sie ihn runterhängen. Ziehen Sie den Splint heraus und schieben Sie den Scharnierstift aus den Scharniergelenken.

COPERCHIO DI SICUREZZA PER FUSTI DEKSEL VAN VEILIGHEIDSVAT



INSTALLAZIONE

Posizionare l'anello corpo sul fusto e fissare con dado e bullone. **NON SERRARE.**

Poggiare il coperchio sulla parte superiore del fusto e accertarsi che sia posizionato bene. **SERRARE BENE** il dado e il bullone dell'anello corpo.

Per tenere il coperchio in posizione completamente aperta, posizionare la catena e la clip stantuffo sullo stantuffo.

PER SVUOTARE IL FUSTO

Smontare la clip stantuffo dallo stantuffo e lasciarla sospesa. Estrarre la copiglia e il perno incernierato dai cardini.

INSTALLATIE

Plaats de borgring om het vat en maak hem met de bout en moer vast. **NIET AANHALEN.**

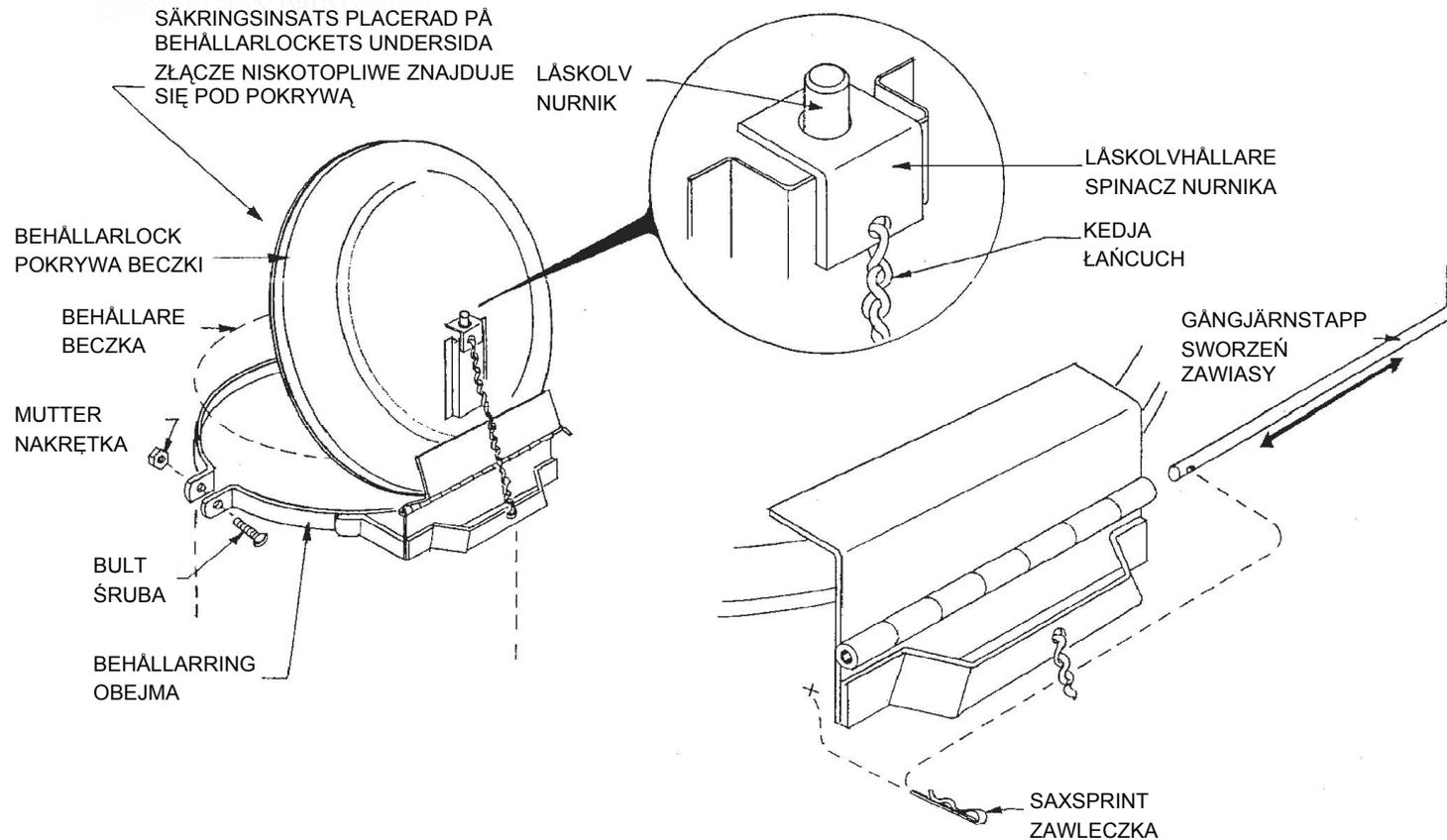
Leg het vatdeksel op het vat en zorg ervoor dat het deksel juist en gelijk op de vatrاند ligt. De bout en moer van de borgring **STEVIG VASTDRAAIEN.**

Leg de ketting en de plunjerklem over de plunjer om het vatdeksel volledig open te houden.

HET VAT LEEGMAKEN

Verwijder de plunjerklem van de plunjer en laat de klem aan de ketting omlaag hangen. Trek de splitpen eruit en trek de scharnierpen uit de scharnierogen.

SÄKERHETSLOCK FÖR BEHÅLLARE BEZPIECZNA POKRYWA BECZKI



INSTALLATION

Placera behållarring över behållaren och fäst med bult och mutter. DRA INTE ÅT.

Lägg locket på behållaren och se till att det passar och ligger jämnt på ovanpå behållarkanten. DRA ÅT behållarringens mutter och bult ORDENTLIGT.

För att hålla locket i öppet läge, placera kedjan och låskolvshållaren över låskolven.

TÖMNING AV BEHÅLLARE

Ta bort låskolvshållaren från låskolven och låt den hänga fritt. Dra ut saxsprinten och dra ut gängjärnstappen från gängjärnet.

INSTALACJA

Umieścić obejmę na beczce i przymocować śrubą z nakrętką. NIE ZACISKAĆ.

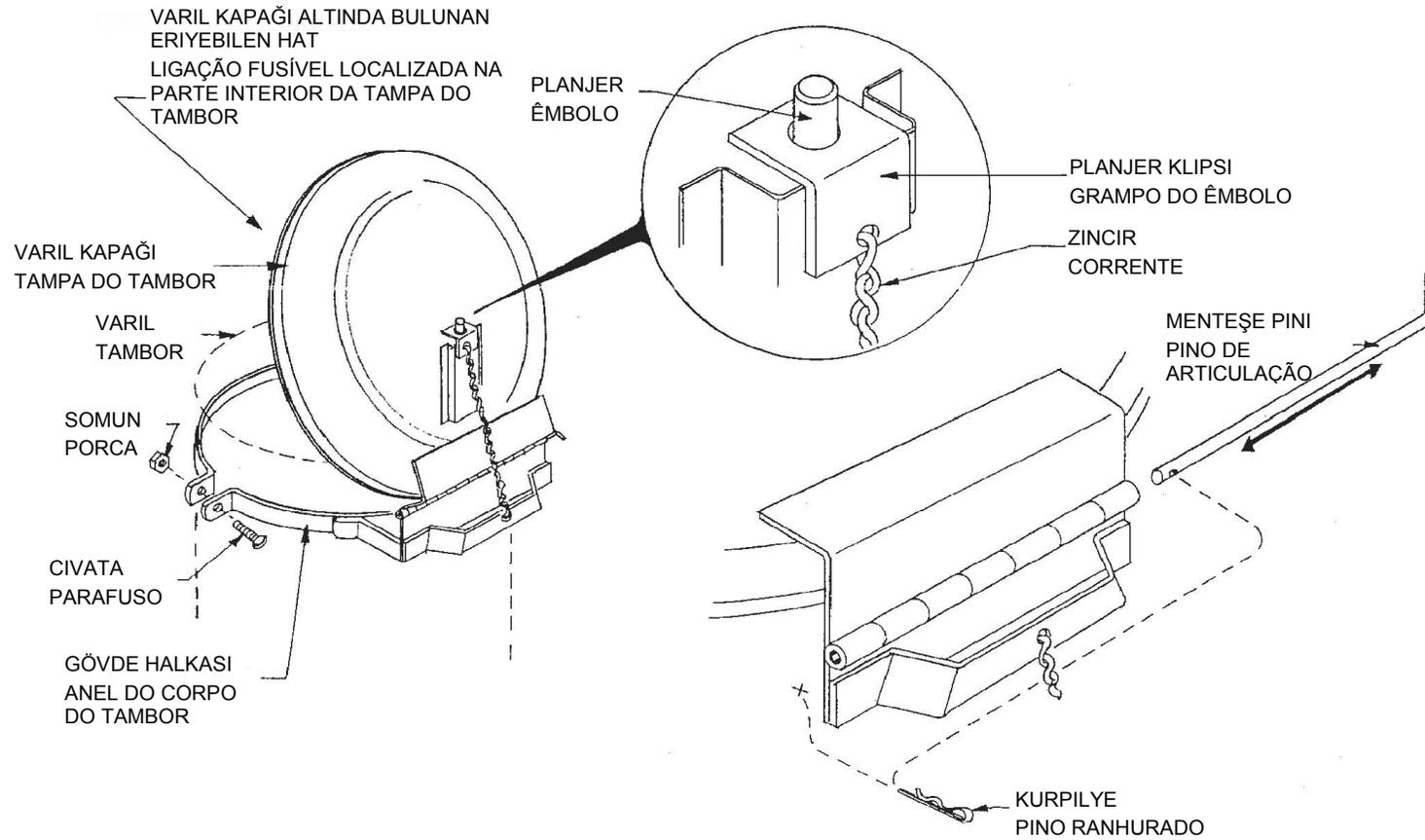
Ułożyć pokrywę na beczce, tak aby leżała płasko na całej krawędzi. MOCNO DOKRĘCIĆ śrubą z nakrętką mocującą obejmę.

Aby pokrywa pozostała w pozycji otwartej, zabezpieczyć nurnik spinaczem na łańcuszku.

OPRÓŻNIANIE BECZKI

Zdjąć spinacz z nurnika i zwiesić na łańcuszku. Wyciągnąć zawleczkę z zawiasy.

EMNIYET VARILI KAPAĞI TAMPA DO TAMBOR DE SEGURANÇA



MONTAJ

Gövde Halkasını varil üzerine yerleştirin ve somun ve civata ile bağlayın. SIKMAYIN.

Varil kapağının oturduğundan ve varil şiminin üstünde düzgün biçimde oturduğundan emin olmak için varil kapağını varilin üstüne yerleştirin. Gövde halkasının somun ve civatasını İYİCE SIKIN.

Varil kapağını tam açık konumda tutmak için, zincir ve planjer klipsini planjerin üzerine yerleştirin.

VARILI BOŞALTMAK İÇİN

Planjer klipsini planjerden sökün ve asın. Kurpilyeyi dışarı çekin ve menteşe pinini menteşe eklemlerinden kaydırın.

INSTALAÇÃO

Colocar o anel do corpo sobre o tambor e apertar com o parafuso e porca. NÃO APERTAR DEMASIADO.

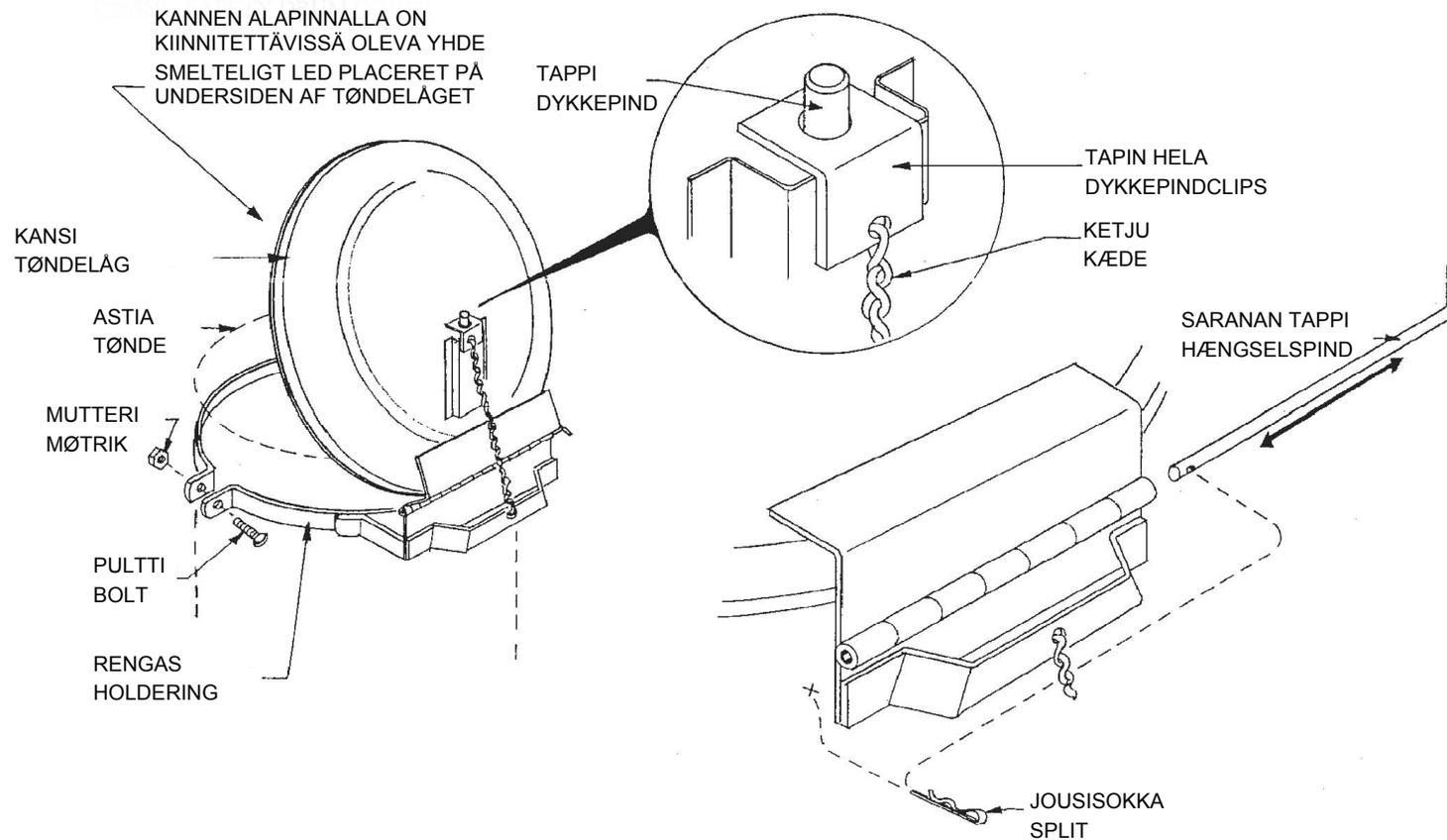
Colocar a tampa do tambor em cima do tambor e verificar que a tampa se ajusta e encaixa uniformemente em cima do suporte para o tambor. APERTAR FIRMEMENTE o parafuso e a porca ao anel do corpo do tambor.

Para manter a tampa do tambor totalmente aberta, coloque a corrente e o grampo do êmbolo sobre o êmbolo.

PARA ESVAZIAR O TAMBOR

Retirar o grampo do êmbolo do êmbolo e deixar pendurado. Puxar para fora o pino ranhurado e deslizar o pino de articulação para fora da articulação.

TURVAKANSI LÅG TIL SIKKERHEDSTØNDE



AENNUS

Aseta rengas astian ympärille mutterin ja pultin avulla. ÄLÄ TIUKKAA.

Aseta kansi astian päälle ja varmista, että kansi lepää tasaisesti kannen reunuksen päällä. TIUKKAA renkaan mutteri ja pultti KUNNOLLA.

Kannen saa pysymään kokonaan auki asettamalla ketjun ja tapin helan tapin päälle.

ASTIAN TYHJENNYS

Irrota tapin hela tapista ja anna sen pudota vapaasti. Vedä jousisokka ulos ja anna saranan tapin liukua ulos saranan ulokkeista.

MONTERING

Placer holderingen over tøndens og fæstn med bolt og møtrik. MÅ IKKE STRAMMES.

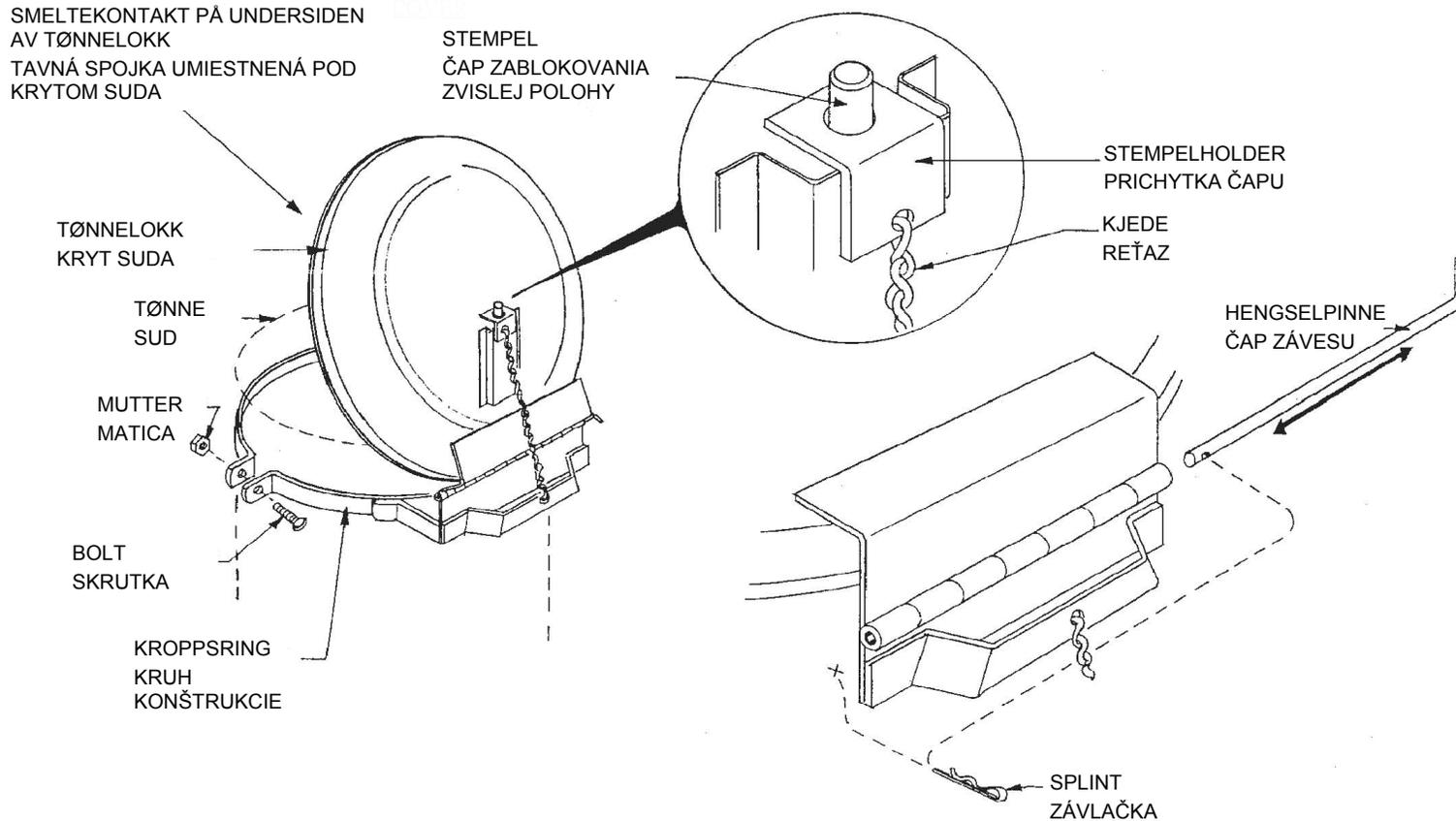
Læg tøndelåget ovenpå tøndens for at sikre, at låget ligger fladt ovenpå tøndens rand. STRAM bolt og møtrik på ringen GODT FAST.

Låget holdes i fuld åben stilling ved at placere kæden og dykkepindclipsen over dykkepinden.

SÅDAN TØMMES TØNDEN

Tag dykkepindclipsen af dykkepinden og lad den hænge løst. Træk splitten ud og tag hængselspinden ud af hængselsbeslaget.

SAFETY TØNNELOKK KRYT BEZPEČNOSTNÉHO SUDA



INSTALLERING

Plasser kroppsring over tønne og fest med mutter og bolt. IKKE SKRU FAST.

Legg tønnelokk ned på toppen av tønne for å være sikker på at tønnelokket setter seg og ligger jevnt på toppen av tønneklingen. SKRU SKIKKELIG FAST mutteren og boltene på kroppsringen.

For å holde tønnelokket i full åpen posisjon, plasser kjedet og stempelholderen over stempelet.

TØMMING AV TØNNEN

Fjern stempelholderen fra stempelet og la den henge. Dra ut splinten og skyv hengselpinnen ut av hengselleddene.

INŠTALÁCIA

Kruh konštrukcie umiestnite na sud a utiahnite ho pomocou skrutky a matice. NEUŤAHUJTE.

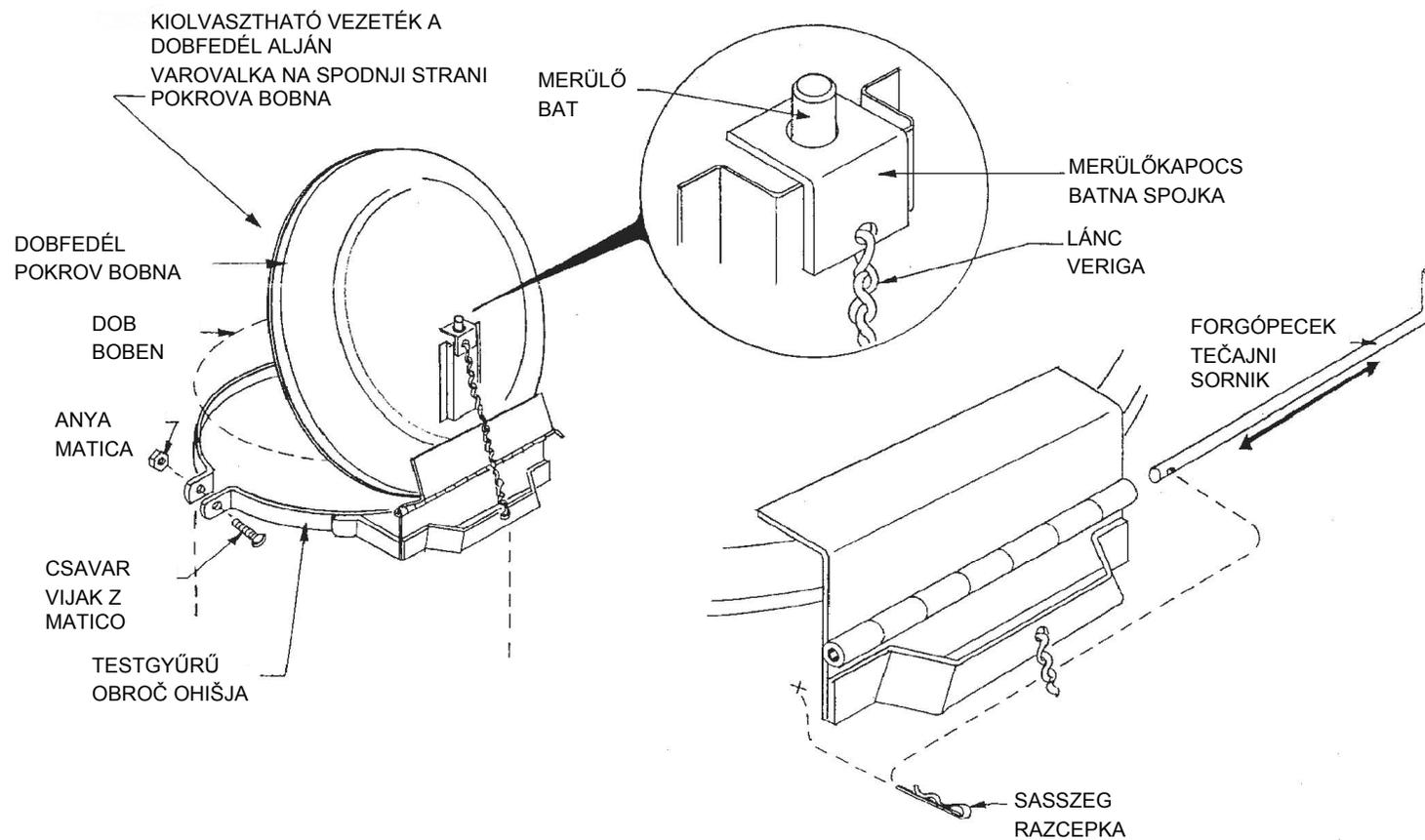
Spustite kryt sudu na hornú časť suda a ubezpečte sa, že kryt suda sedí a leží na hornej časti suda rovnomerne. PEVNE UTIAHNITE maticu a skrutku kruhu konštrukcie.

Aby ste udržali kryt suda v úplne otvorenej polohe, umiestnite reťaz a sponku razníka na razníka.

PRE VYPRÁZDNENIE SUDA

Demontujte sponku razníka z razníka a nechajte ju visieť. Vytiahnite závlačku a stiahnite závesný čap zo závesných článkov.

BIZTONSÁGI DOBFEDÉL VAROSTNI POKROV BOBNA



ÖSSZESZERELÉS

Tegye a testgyűrűt a dob fölé, majd rögzítse anyával és csavarral. **NE HÚZZA MEG!**

Fektesse a dobfedelelet a dob tetejére, és győződjön meg arról, hogy a dobfedél egyenletesen ül a dobkarima tetején. **HÚZZA MEG ERŐSEN** a testgyűrű anyáját és csavarját.

A dobfedél teljesen nyitott állásban tartásához tegye a láncot és a merülőkapcsot a merülő fölé.

A DOB ŰRÍTÉSE

Szerelje le a merülőkapcsot a merülőről, és hagyja lógni. Húzza ki a sasszeget, majd csúsztassa ki a forgópecket a pánt lyukaiból.

NAMESTITEV

Obroč ohišja namestite na boben in ga pričvrstite z matico in vijakom z matico. **NE ZATESNITE.**

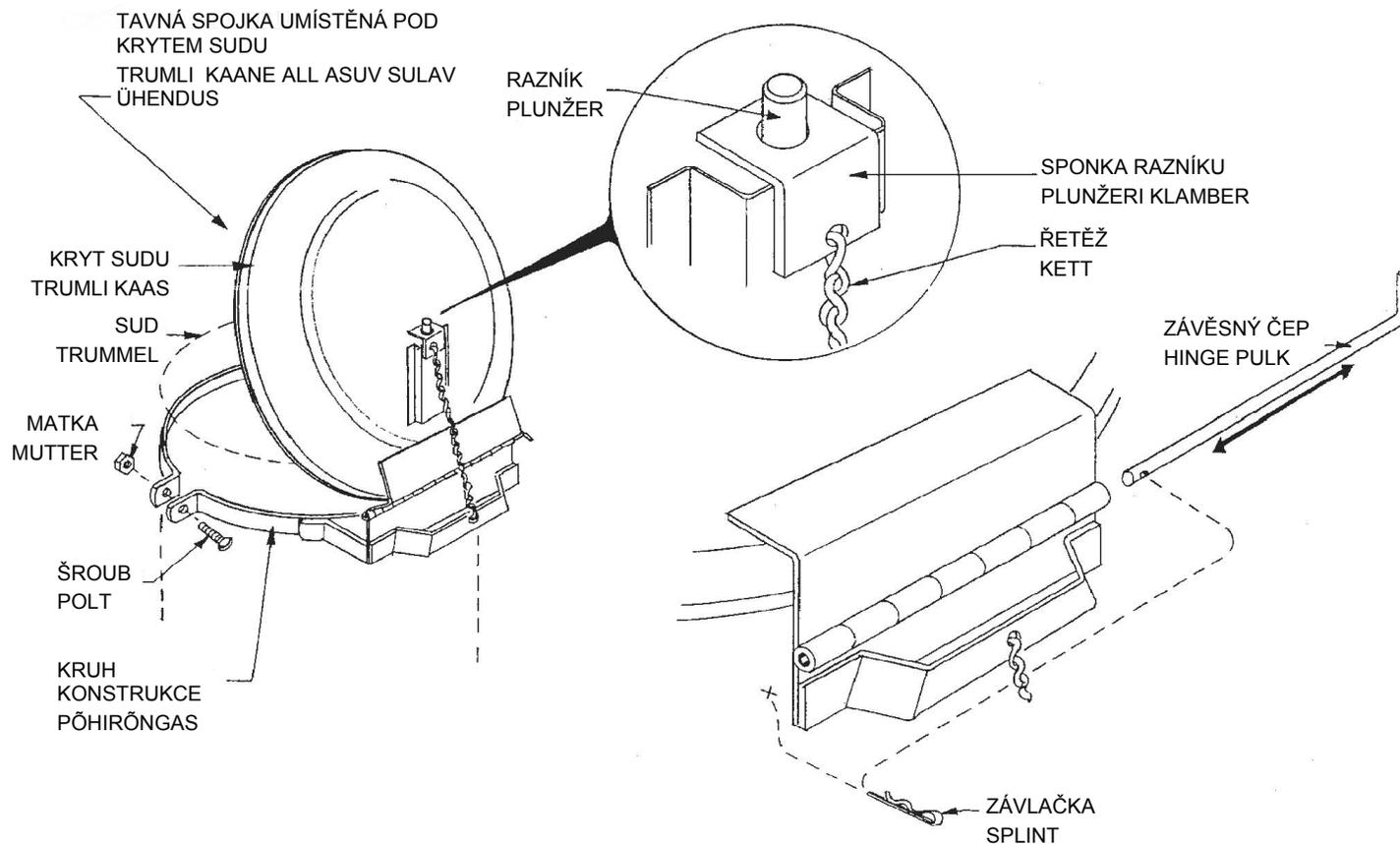
Pokrov bobna položite na vrh bobna in preverite, da se skladata in da je pokrov enakomerno položen na rob bobna. **TRDNO ZATESNITE** matico in vijak matice obroča ohišja.

Če želite pridržati pokrov bobna v popolnoma odprtem položaju, namestite verigo in batno spojko preko bata.

PRAZNJENJE BOBNA

Batno spojko odstranite z bata in pustite, da prosto visi. Povlecite razcepko in potisnite tečajni sornik iz tečajev.

KRYT BEZPEČNOSTNÍHO SUDU TRUMLI KAITSEKAAS



INSTALACE

Kruh konstrukce umístěte na sud a utáhněte ho pomocí šroubu a matice. **NEPŘETAHUJTE.**

Položte kryt sudu na horní část sudu a ujistěte se, že kryt sudu sedí a leží rovnoměrně na horní části sudu. **PEVNĚ UTÁHNĚTE** matici a šroub kruhu konstrukce.

Abyste udrželi kryt sudu ve zcela otevřené poloze, umístěte řetěz a sponku razníku na razník.

VYPŘÁZDNĚNÍ SUDU

Demontujte sponku razníku z razníku a nechte ji viset. Vytáhněte závlačku a stáhněte závěsný čep ze závěsných článků.

PAIGALDAMINE

Pange põhirõngas ümber trumli ning kinnitage poldi ja mutriga. **ÄRGE KEERAKE TUGEVALT KINNI.**

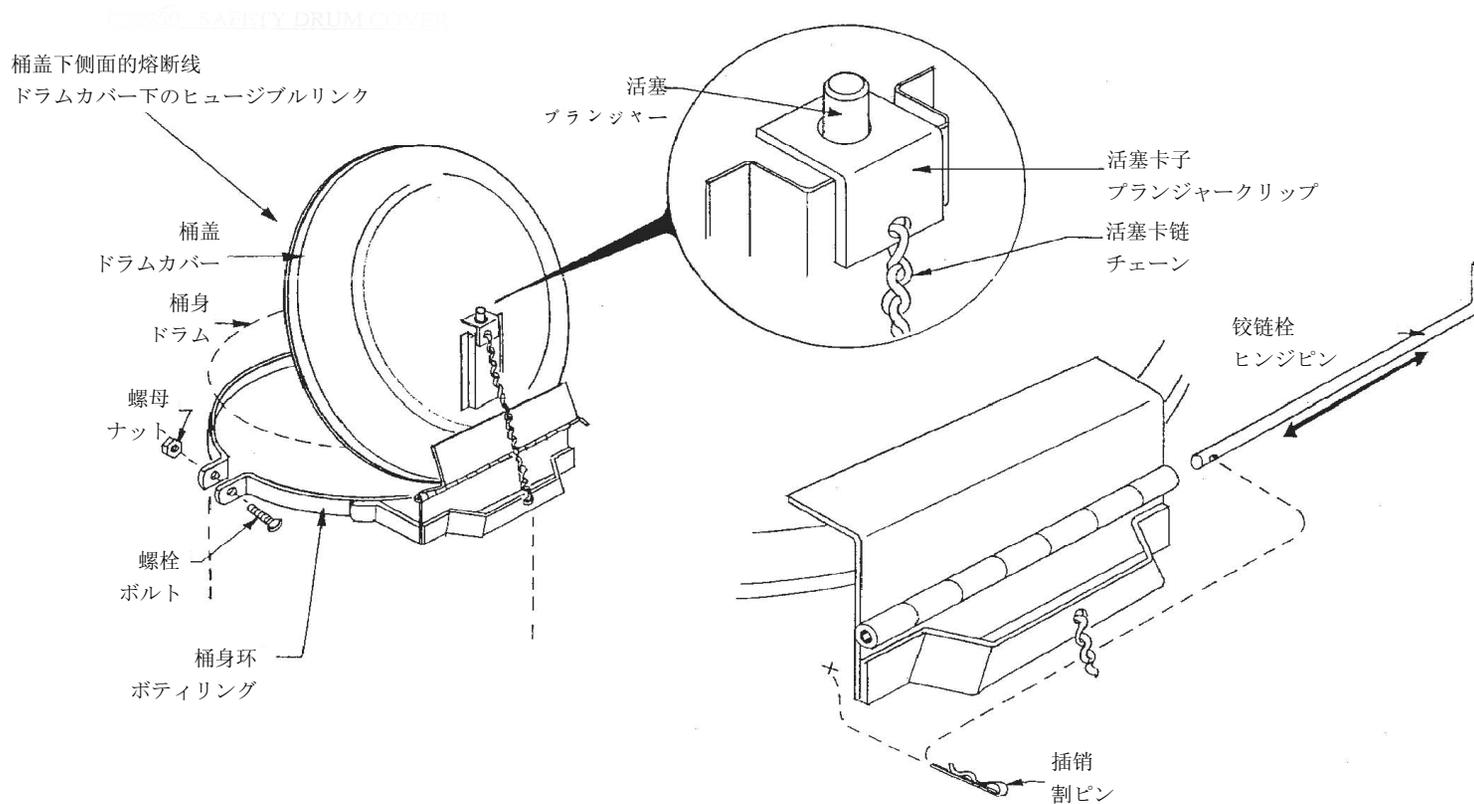
Laske trumli kaas alla ning veenduge, et trumli kaas laskub ning asub ühtlaselt trumli äärel. **KEERAKE** põhirõnga mutter ja polt **KINDLALT KINNI.**

Trumli kaane lõpuni avatuna hoidmiseks pange kett ning plunžeri klamber plunžeri peale.

TRUMLI TÜHJENDAMISEKS

Võtke plunžer plunžeri klambrit lahti ning laske rippu. Tõmmake välja splint ning libistage hinge pulk hingest välja.

安全桶盖 安全ドラムカバー



安装

将桶身环装上并用螺母和螺栓使其固定。切勿收得太紧。

将桶盖在桶上放平以确保桶盖到位并使其平顺盖在桶的凸边上。然后将桶身环上的螺母与螺栓尽量拧紧。

将桶盖开启到最大位置，再装上链子和活塞上的卡子。

清空储存桶

将活塞卡子从活塞上拆下让其悬垂。抽出插销并将铰链栓从铰链指节中退出。

設置

ボディリングをドラムの上に置いてナットとボルトで固定します。締め付けのないよう注意してください。

ドラムの上にドラムカバーを置き、ドラムカバーがドラムチャイムの上に平らに置かれていることを確認します。ボディリングのナットとボルトをしっかりと締めます。

ドラムカバーを全開した状態で押さえ、チェーンとプランジャークリップをプランジャーの上に置きます。

ドラムを空にする方法

プランジャークリップをプランジャーから外して下げたままにします。割ピンを抜いてヒンジナックルからヒンジピンを外します。